

Groupe: Dahomey

Province: Savalou

Ville: "

Race: Fon

Dialecte: Moabi

Année 1943-1944: Élèves de dialecte:

Gbaguidi Gandigbé Isidore

Gai Emile Justin

Maouignon Gilbert

Gbaguidi Comlan Nestor

V

D-6

X

Notation vernaculaire.

b. d. f. m. n. p. r. t. v. z (s'emploient
comme en français)

$\hat{c} = ch$

g = son dur (dans garçon)

$\hat{n} = gn$

j = g { i
e

k = q = qu = c { a
eu

$\hat{k} = ch$

s = s (dans salade) = ce.

w = son anglais (well)

x = se (ks)

y = y (yolande)

a = a (dans pas)

$\hat{a} = a$ (dans parer)

e = e'

e' = ai

$\hat{e} = e$ (dans Seine)

i = son normal

o = o (dans pot)

ó = (dans or)

u = ou

ii = u (dans pu)

$\hat{u} = un$

$\hat{t} = in$

$\hat{o} = on$ $\hat{a} = an$

$\hat{o} = eu$

Chant d'amour.

Ahóvi gbe tue we nõ djolo mi

Princesse vois pour toi entrain plaisir moi

Nu tue we nõ nu kũ tõe mè do gõtĩ mè

Cheze pour toi bien yeux moi dans dans de marche dans

Mi nã i huũ dó nu mi mã se

Nous allons partir si dis-le moi je entendre

Ahóvi glĩ djẽ do dji mã bi

Princesse taro tomber foye sur ne cuit

M' ayó-mô mã hue hó

Ne amie ne partir case

Princesse, que ta voix pour moi a du charme

Tout est grâce à mes yeux dans ta démarche

S'il faut nous unir, dis-le moi que je le sache

Princesse tant que le fuit du taro mis sur le feu n'est pas cuit

La jeune fille ne connaît pas de repas.